

КОМИТЕТ ГОСУДАРСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ЛИТОВСКОЙ ССР

2 Отдел 2 Управления
отдел**АГЕНТУРНОЕ СООБЩЕНИЕ**

Псевдоним агента "Сауле" Личное дело № 32507
заместитель начальника отдела КГБ
Лит. ССР по ДР подполковник Шаучюнас Б.Ю.
(должность, звание, фамилия оперработника)
Дата «28.» II 1985 г. и место встречи

Справка:

"Сауле" с I по 24 ноября с.г. выезжала в круиз по линии Минкультуры СССР по странам Средиземного моря (Одесса-Греция-Мальта-Испания-Франция-Италия-Турция-Одесса) в качестве гида-переводчика для литовской тургруппы, в составе которой в основном выезжали члены ансамбля народного танца и песни Алитусского ДСК.

Во время поездки находилась на связи у т. Палениса и выполняла наше задание по контрразведывательному обеспечению литовской тургруппы, а также по изучению зарубежных турфирм и поведения их представителей и гидов.

Мероприятия:

копию сообщения передать т. А. Котлярову, а также приобщить к лицевому делу № 998.

Задание:

при общении с работниками Вильнюсского отделения "Интуриста", а также работниками гостиницы и ресторанов "Летува" выявлять среди них лиц, устанавливающих неслужебные контакты с инотуристами, иноспециалистами и изучать характер подобных контактов.

Греция, фирма "Грутас"

Сопровождающий гид от фирмы - Саша.

Саша родился и жил в СССР. Его мать русская, отец грек. В Афины семья переехала семь лет тому назад. По специальности он инженер-механик, с фирмой, которая нас обслуживала, сотрудничает уже несколько лет. Работать экскурсоводом не имеет права, так как не закончил двухлетних курсов. Саша несколько раз подчеркнул, что прожить в Греции не так легко и поэтому он, помимо своей непосредственной работы, подрабатывает в туристической фирме.

В течение этих 7 лет, которые прожил в Греции, неоднократно бывал в СССР.

Гид в Афинах - Эллени.

Эллени работает в фирме с немецкоговорящими группами (ФРГ, Швейцария, Австрия). Кроме немецкого знает французский язык. Один раз была в Советском Союзе, посетила Киев, Москву, Ленинград. По ее словам эта поездка оставила хорошее впечатление. С советскими группами Эллени в Афинах еще не работала. Гид пордилась тем, что кто-то из ее родственников служил поваром у русского царя и подарил музею Бенаки русские часы, подаренные ему царем.

Мальта, турфирма "Прогрессив турс"

Гид - Джозефина.

Знает немецкий, английский и французский языки. Работает бухгалтером на судостроительном предприятии. Джозефине 20 лет, она впервые работала с советской группой и не имела почти никакого понятия и представления о Советском Союзе. Экскурсионный материал знала хорошо и группа осталась довольна.

Испания, фирма "Пульмантур"

Малага, гид по имени Антонио.

Антонио скоро исполнится 50 лет, он владеет немецким, английским, арабским, французским, итальянским, испанским, цыганским языками. С фирмой сотрудничает 3 месяца. Антонио родился в Африке, очень часто сопровождает группы в Марокко, это бывают обычно смешанные группы, т.е. туристы из разных стран. Антонио хорошо отзывался о нашей стране, постоянно подчеркивал, что Испания должна жить в мире и выйти из НАТО. Он предполагал, что 90% жителей Испании на референдуме, который состоится через два месяца, выступят за предложение выйти из НАТО. В СССР Антонио не был и сведения о нашей стране не очень глубокие. Антонио и другие гиды просто не могли поверить, что каждая республика у нас имеет свой язык, органы государственной власти, обычаи и т.д. Антонио привел гидов с других групп, которые понимали по-русски, чтобы они могли в этом убедиться. Они никак не хотели поверить, что я перевожу не на русский, а на литовский язык. Для всех то, что

они слышали от нас о нашей стране было просто открытием.

Гранада, гид Рафаель.

Рафаель очень образованный, интеллигентный человек. Он скульптор, а в свободное от работы время работает гидом. С группой из СССР работал впервые, но знал, что такое Прибалтийские республики, что литовский язык один из старейших. Он просто удивлялся, с каким интересом группа слушала его рассказ. Интересовался какие произведения испанских писателей известны советскому читателю, что об Испании известно у нас и т.д.

Мальерка - гид Сальвадор.

Гид знает немецкий, английский и французский языки. Он родился в Карл-Маркс-Штадте, оба родители испанцы. Сальвадор закончил университет во Франкфурте на Майне и великолепно говорит по-немецки. Сальвадор интересовался о жизни наших известных баскетболистов, прекрасно помнил фамилию Сабониса, рассказал, что он три раза был в Польше и т.д.

Франция, фирма "Транстур"

Марсель, гид Француз.

Француз постоянно работает с нас обслуживавшей фирмой, довольно часто с группами из СССР. Гид знает английский и немецкий языки, в 1956г. училась в Англии. В Советском Союзе не была, из соц. стран была в ГДР и в Польше. Хорошо разбирается в истории, знает, что Литва и Польша когда-то были объединены в одно королевство и т.д. Француз вела экскурсию интересно, на хорошем немецком языке. Сожалела, что до сих пор не была в Советском Союзе. Она, возвращаясь из Монако, очень осторожно поинтересовалась, довольна ли группа ее работой, собираются ли гиды после каждой страны и обсуждают ли обслуживание в странах. Я, конечно, поняла, что под этим подразумевается. Ответила, что гиды собираются с туристами, говорят об увиденном, делятся впечатлениями. Француза интересовалась, могут ли ехать на такие поездки муж с женой, как у нас решен вопрос свободы совести. Она, например, была в ГДР и ей там объяснили, что верующие не могут преподавать в школах, учиться в высших школах и т.д. Я, естественно, объяснила, как дело обстоит у нас, как пример привела

сколько в Вильнюсе действующих костелов.

Италия

Помпея - гид Мариетта

Мариетта - голландка, муж ее итальянец, имеет трех детей и постоянно живет в Помпеи. Гид говорит на пяти языках, сожалела, что не знает русского языка и не может общаться непосредственно с группой. Экскурсиями туристы остались довольны, особенно посещением Помпеи, по словам Мариетты Помпея ее самый любимый экскурсионный объект.

Сопровождающая в Риме - Элизабет.

Элизабет окончила Римский университет по специальности русский язык и литература. Кроме русского владеет французским, английским, испанским языками. После окончания университета год проходила стажировку в Москве, часто сопровождает группы в Советский Союз. Этим летом была в Сибири. Сразу после убытия нашего круиза должна была уехать в отпуск в Москву. Элизабет была очень внимательна к группе, в свободное время водила туристов по городу, показывала то, что группа не видела во время экскурсий. Ее бабушка русская. Элизабет мечтает поступить в институт Мориса Тореза в Москве, так как он готовит, по ее мнению, самых лучших специалистов.

В Риме работал с группой гид по имени Вальтер

Экскурсию проводил на русском языке. На все вопросы группы отвечал любезно, но чувствовалось, что он просто издевается над нашими людьми. Туристы эту насмешку сразу почувствовали, ранее Элизабет старалась все как-то сгладить.

После возвращения в Неаполь во время экскурсии в Помпею гид показывала газету с фотографией т. Горбачева и господина Рейгана, с восторгом говорила о том, какое хорошее впечатление для всех оставила госпожа Горбачева.

Турция, турфирма "Бумеранг"

Гид - Айха


Айха владеет немецким и английским языками, работает почти только с круизами, очень часто с советскими. Она, как между про-

чим и все остальные гиды интересовалась, работаю ли я у нас экскурсоводом. Она была единственный гид, который спросил, как у нас прореагировал народ на постановление об ограничении употребления алкоголя. Ей, как она говорила, знакомые, бывшие в Советском Союзе рассказывали, что раньше во время всех официальных приемов с самого утра гостей угощали алкогольными напитками и т.д.

Руководитель II-ой литовской туристической группы - т. Янонис, генеральный директор Алитусского домостроительного комбината. В составе группы - рабочие, служащие. Во время пребывания за границей туристы вели себя нормально, при мне никаких знакомств не заключали, с иностранцами (кроме гида) не общались, от группы не отлучались, не заметила, чтобы по одному ходили по городу. В Риме, в гостинице группу размещала администрация гостиницы вместе с сопровождающим фирмы. Перед отъездом в Ватикан, одна туристка заблудилась на базаре и мы, не дождавшись ее оставили. Девушка потом очень извинялась, сама переживала, что всех задержала.

Таможню группа прошла нормально. Задержали одного туриста Вилунаса, но он доказал, что для покупки магнитофона несколько долларов ему одолжила знакомая. Перед ним тамошники извинились.

Заместитель начальника отдела
КГБ Лит.ССР по ДР
подполковник


Б.Ю. Шаучюнас

Учитал! Н. Рысев, 29.11.85.